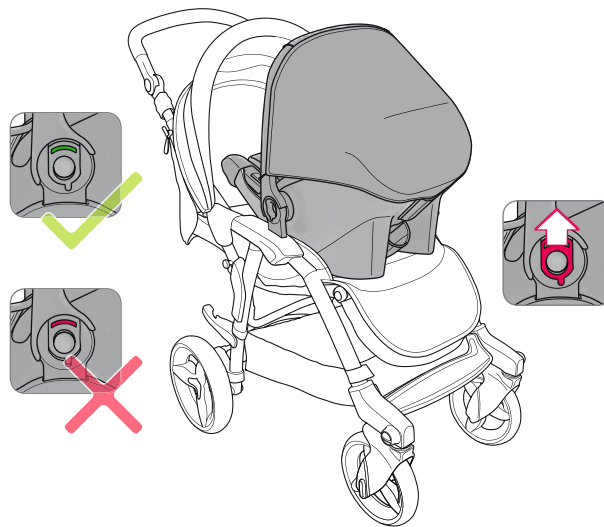
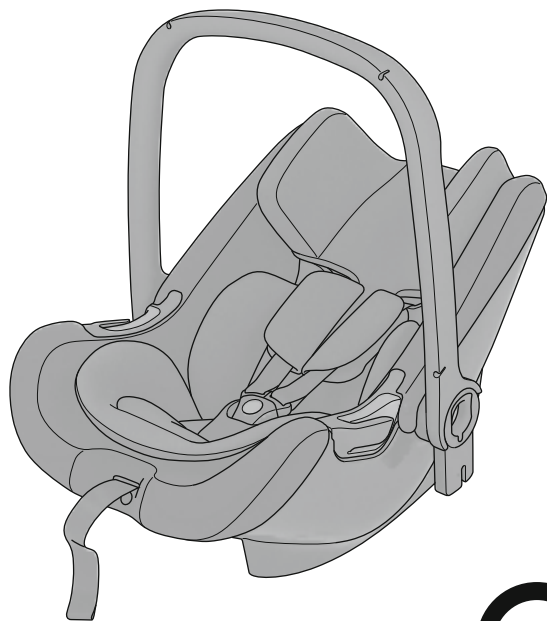


CONCORD AIR.SAFE



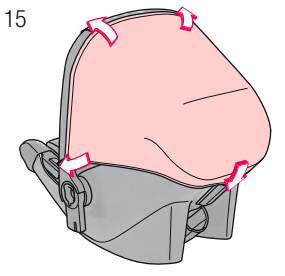
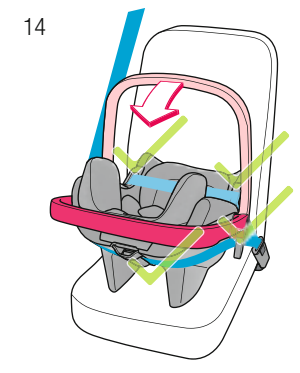
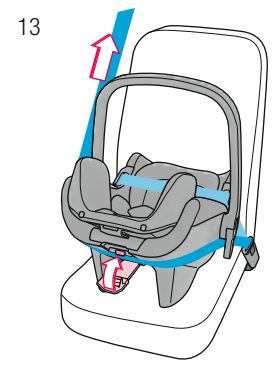
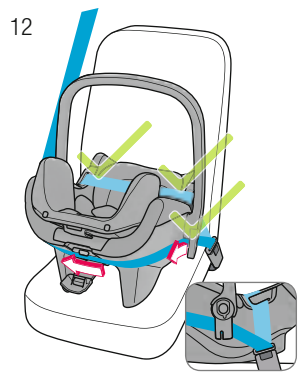
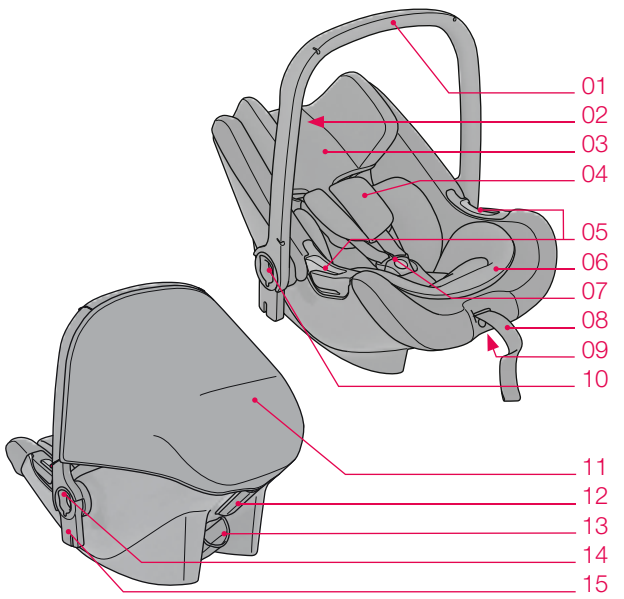
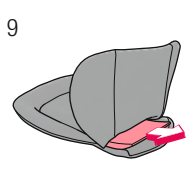
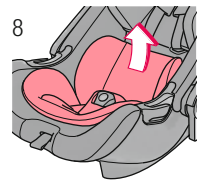
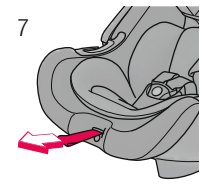
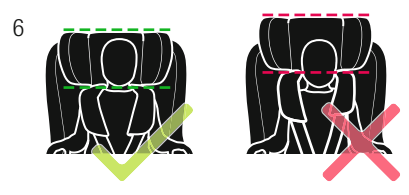
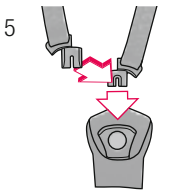
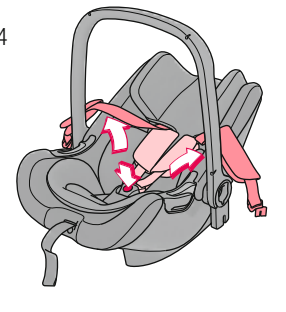
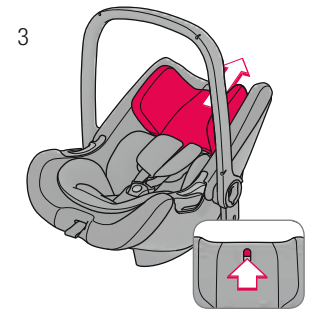
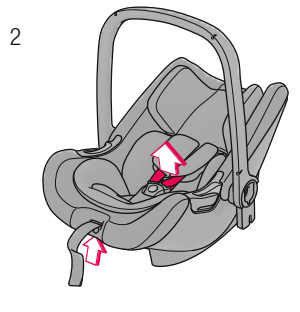
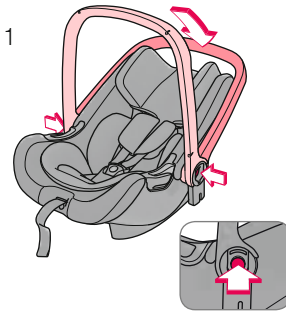
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	01
MAGYAR	15
ČESKY	29
SLOVENSKO	43
SLOVENSKY	57
POLSKI	71
TÜRKÇE	85
99	עברית
113	العربية
РУССКИЙ	127



child's weight	- 13 Kg
approx. age	- 18 months
ECE group	0+



Norm ECE R44 04
 standard ECE R44 04
 norme ECE R44 04
 norma ECE R44 04
 szabvány ECE R44 04



_ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ	01
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ	02
ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ	05
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ	06
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΟΞΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	06
ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ	07
ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ	08
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ	09
ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΗΛΙΟΥ	10
ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΚΑΡΟΤΣΙ	10
ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ	11
ΕΓΓΥΗΣΗ	12

_ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΛΥ

Ευχαριστούμε για την αγορά ενός ποιοτικού προϊόντος της Concord. Θα εντυπωσιαστείτε από την πολλαπλή χρησιμότητα και την ασφάλεια αυτού του προϊόντος.

Το κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιείται σε όλες τις θέσεις του οχήματος χωρίς ενεργοποιημένο αερόσακο και οι οποίες είναι εξοπλισμένες με μια ζώνη τριών σημείων. Για λόγους στατικής ατυχημάτων προτείνουμε τη θέση πίσω από το κάθισμα του συνοδηγού.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση κατά τη χρήση του νέου σας CONCORD AIR.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση του CONCORD AIR προσεκτικά και φυλάξτε τις απαραίτητα για μια μετέπειτα συμβούλευση. Εάν δεν ακολουθήσετε τις εδώ αναφερόμενες υποδείξεις, μπορεί να επηρεαστεί η ασφάλεια του παιδιού! Για τη μεταφορά των παιδιών στο όχημα πρέπει να τηρούνται και οι υποδείξεις στο εγχειρίδιο του εκάστοτε οχήματος. Κυρίως πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις για τη χρήση παιδικών καθισμάτων σε συνδυασμό με αερόσακο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Τα παιδιά έχουν μερικές φορές σε τσέπες σε ζακέτες και παντελόνια αντικείμενα (π.χ. παιχνίδια) ή έχουν στο ρουχισμό τους σταθερά τεμάχια (π.χ. ακρόγραφα ζώνης). Προσέχετε ότι αυτά τα αντικείμενα δεν θα βρίσκονται ανάμεσα στο παιδί και στη ζώνη ασφαλείας, μπορεί να προκαλέσουν σε περίπτωση ατυχήματος άσκοπους τραυματισμούς. Αυτοί οι κίνδυνοι ισχύουν παρεμπιπτόντως και για τους ενήλικες!
- Φυσικά είναι τα μικρά παιδιά πολύ συχνά ζωηρά. Γι' αυτό εξηγείτε στα παιδιά το πόσο σημαντικό είναι να είναι πάντα σωστά δεμένα. Έτσι είναι αυτονόητο ότι η διαδρομή των ζωνών δεν θα επιτρέπεται να αλλάζει και η κλειδαριά δεν πρέπει να ανοίγει.
- Η ασφάλεια του παιδιού σας εξασφαλίζεται μόνο όταν η τοποθέτηση και ο χειρισμός της διάταξης ασφαλείας διεξάγονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Όλοι οι ιμάντες του συστήματος για τη συγκράτηση του παιδιού καθώς και όλες οι απαραίτητες ζώνες για τη σύσφιξη του καθίσματος στο όχημα πρέπει να τοποθετούνται σφιχτά και χωρίς συστροφές και πρέπει να προστατεύονται έναντι ζημιών.

- Προστατεύετε τους τομείς χωρίς επένδυση υφάσματος του συστήματος συγκράτησης από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, ώστε να μην καεί το παιδί σας.
- Το σύστημα συγκράτησης παιδιού δεν επιτρέπεται να παθαίνει ζημιά ή να μπλοκάρει μέσω κινούμενων τμημάτων στο εσωτερικό του οχήματος ή μέσω θυρών.
- Μη διεξάγετε τροποποιήσεις στο σύστημα συγκράτησης, έτσι θέτετε σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Μετά από ένα ατύχημα πρέπει ολόκληρο το σύστημα συγκράτησης του παιδιού να αντικαθίσταται ή να αποστέλλεται στον κατασκευαστή για έλεγχο μαζί με μια έκθεση του ατυχήματος.
- Ενημερώστε και τον συνοδηγό σχετικά με την απομάκρυνση του παιδιού σε περίπτωση ατυχήματος ή κινδύνου. Οι ζώνες επιτρέπεται να περνούν μόνο από τις θέσεις και στα σημεία επαφής των ζωνών στο κάθισμα, που αναφέρονται στις οδηγίες. Άλλες διαδρομές της ζώνης απαγορεύονται. Η κλειδαριά της ζώνης οχήματος δεν επιτρέπεται να βρίσκεται πάνω από την ακμή του οδηγού ζώνης περιτύλιξης. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνήστε με την εταιρεία CONCORD.
- **Το παιδικό κάθισμα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε καθίσματα με ενεργούς έμπροσθεν αερόσακους (Κίνδυνος θανάτου)! Σε ύπαρξη πλευρικών αερόσακων πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις στο εκάστοτε εγχειρίδιο οχήματος!**
- Μην αφήνετε το παιδί σας ανεπιτήρητο επάνω στο κάθισμα αυτοκινήτου, ανεξάρτητα από το εάν είναι ασφαλισμένο ή όχι.
- Είναι επικίνδυνο να τοποθετείτε το κάθισμα σε ανυψωμένες επιφάνειες.
- Το παιδί ακόμα και εκτός του αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι δεμένο.
- Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος, ασφαλίστε τις αποσκευές και άλλα αντικείμενα.
- **Οι οδηγίες πρέπει να είναι πάντα μαζί με το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.**

- Η χρήση αξεσουάρ και εξαρτημάτων αντικατάστασης δεν επιτρέπεται και οδηγεί σε εσφαλμένο χειρισμό στην ακύρωση όλων των απαιτήσεων εγγύησης και ευθύνης. Εξαιρούνται μόνο τα γνήσια ειδικά εξαρτήματα της CONCORD. Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με γνήσιες επενδύσεις.
- Απευθύνεστε για μια μετέπειτα αγορά στο εξειδικευμένο κατάστημα ειδών για παιδιά και βρέφη, στα ειδικά τμήματα των πολυκαταστημάτων, στα καταστήματα αξεσουάρ αυτοκινήτων ή στα καταστήματα ταχυδρομικών παραγγελιών. Εκεί θα λάβετε και το πλήρες πρόγραμμα αξεσουάρ για τα παιδικά καταστήματα αυτοκινήτου της CONCORD.
- Μέσω χρήσης μακράς χρονικής διάρκειας του συστήματος συγκράτησης είναι φυσικό οι επενδύσεις των καθισμάτων και άλλα εξαρτήματα φθοράς να φθείρονται και να πρέπει να αντικατασταθούν ανάλογα με τη διάρκεια και την ένταση χρήσης. Γι' αυτό δεν μπορούν να παρέχονται συνολικές εγγυήσεις ανθεκτικότητας, οι οποίες θα υπερβαίνουν μια 6-μηνιαία διάρκεια εγγύησης.
- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου CONCORD AIR έχει ελεγχθεί σε μια προσομοιωμένη μετωπική πρόσκρουση με μια ταχύτητα πρόσκρουσης 50km/h έναντι ενός σταθερού εμπόδιου. Αυτό αντιστοιχεί στο εθνικό πρότυπο δοκιμής ECE R 44 04, το οποίο λαμβάνεται ως βάση σε όλα τα ελεγμένα συστήματα συγκράτησης. Σε χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς και σε τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης και χειρισμού πρέπει οι διατάξεις τοποθέτησης, σε παιδιά με ένα σωματικό βάρος έως 13 κιλά, να εμποδίζουν ή μειώνουν τραυματισμούς στην περίπτωση ενός ατυχήματος, ανάλογα με το είδος και τη βαρύτητα του.
- Όπως συμβαίνει με τη χρήση των ζωνών ασφαλείας για τους ενήλικες έτσι και μια διάταξη ασφάλειας παιδιών δεν μπορεί να

αντικαταστήσει την υπεύθυνη και προσεκτική συμπεριφορά κατά την οδική κυκλοφορία.

- Τα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με ένα πλαίσιο, δεν αποτελούν υποκατάστατο κούνιας ούτε παιδικού κρεβατιού. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο θα πρέπει να το βάλετε σε ένα κατάλληλο εξάρτημα παιδικού καροτσιού, σε μια αντίστοιχη κούνια ή σε ένα κατάλληλο κρεβάτι.

— ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

- Αυτή η διάταξη συγκράτησης παιδιού της ομάδας ECE 0+, ενδείκνυται για παιδιά από 18 μηνών και με ένα σωματικό βάρος έως 13 κιλά.
- Πρόκειται για μια διάταξη συγκράτησης παιδιού „γενικής“ χρήσης. Έχει έγκριση σύμφωνα με τον κανονισμό ECE 44, σειρά τροποποίησης 04 για τη γενική χρήση σε οχήματα και ταιριάζει στα περισσότερα, αλλά όχι σε όλα τα καθίσματα I.X.
- Η σωστή έδραση της διάταξης μπορεί να θεωρείται αυτονόητη, όταν ο κατασκευαστής οχήματος εξηγήει στο γχειρίδιο οχήματος εάν το όχημα ενδείκνυται για την τοποθέτηση μιας διάταξης συγκράτησης παιδιού „γενικής“ χρήσης για την εκάστοτε ηλικιακή ομάδα.
- Αυτή η διάταξη συγκράτησης παιδιού έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με τις πιο αυστηρές προϋποθέσεις στην κατηγορία „γενικής“ χρήσης σε σύγκριση με άλλες εκδόσεις, οι οποίες δεν φέρουν αυτή την ένδειξη.
- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες, μπορείτε να ενημερωθείτε στον κατασκευαστή της διάταξης συγκράτησης παιδιού ή στους εμπόρους.
- Ενδείκνυται μόνο για οχήματα με σύστημα ζώνης τριών σημείων τα οποία έχουν ελεγχθεί και εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ECE Ap. 16 ή με παρόμοιο πρότυπο.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

- 01 Τόξο μεταφοράς
- 02 Χειρισμός της προσαρμογής μεγέθους
- 03 Υποστήριγμα κεφαλής
- 04 Μαλακή επένδυση ζώνης
- 05 Οδηγοί ζώνης περιτύλιξης
- 06 Διάταξη προσαρμογής μεγέθους καθίσματος
- 07 Ασφάλεια ζώνης
- 08 Ζώνη της κεντρικής διάταξης μετατόπισης
- 09 Κουμπί χειρισμού κεντρικής διάταξης μετατόπισης
- 10 Κουμπί χειρισμού τόξου μεταφοράς
- 11 Προστασία ήλιου
- 12 Ασφάλιση ζώνης ώμου
- 13 Θήκη για την προστασία ήλιου και τις Οδηγίες χειρισμού
- 14 Χειρισμός του συστήματος ProFix
- 15 Διασυνδέτης ProFix

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΤΟΞΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Εικόνα 1 - Το τόξο μεταφοράς (01) του CONCORD AIR μπορεί να ασφαλιστεί σε 2 θέσεις. Για τη μετατόπιση του τόξου μεταφοράς πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά χειρισμού (10) αριστερά και δεξιά στο σύνδεσμο του τόξου.

Μετακινήστε το τόξο μεταφοράς (01), σε πιεσμένα κουμπιά χειρισμού (10) στην επιθυμητή θέση, έως ότου κουμπιώσει με ήχο και στερεωθεί.

ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

Προετοιμασία καθίσματος // Εικόνα 2 - Πιέστε του κουμπί χειρισμού (09) της κεντρικής διάταξης μετατόπισης και τραβήξτε ταυτόχρονα τις ζώνες ώμου προς τα εμπρός.

Εικόνα 3 - Πιέστε το κουμπί χειρισμού της προσαρμογής μεγέθους (02) στο υποστήριγμα κεφαλής (03) προς τα επάνω και θέστε το υποστήριγμα κεφαλής (03), σε πιεσμένο κουμπί χειρισμού (02) στην ανώτερη θέση.

Εικόνα 4 - Ανοίξτε την ασφάλεια ζώνης (07), μέσω πίεσης του κόκκινου κουμπιού στην ασφάλεια ζώνης (07) και τοποθετήστε τις ζώνες ώμου προς τα έξω και τη ζώνη κάτω μέρους προς τα εμπρός.

Τοποθέτηση του παιδιού - Τοποθετήστε το παιδί στο CONCORD AIR και οδηγήστε μαζί τις ζώνες ώμου μπροστά από το παιδί. Προσέχετε ώστε οι ζώνες να μην έχουν συστραφεί!

Εικόνα 5 - Τοποθετήστε μαζί και τις δύο γλωπίδες και επιτρέψτε να κουμπώσουν με έναν αισθητό ήχο „Κλικ“ στην ασφάλεια ζώνης (07).

Προσαρμογή μεγέθους // Εικόνα 6 - Πιέστε το κουμπί χειρισμού για την προσαρμογή μεγέθους (02) προς τα επάνω και προσαρμόστε το ύψος του υποστηρίγματος κεφαλής (03) με πιεσμένο κουμπί χειρισμού (02) στο μέγεθος του παιδιού σας. Αφήστε το κουμπί χειρισμού (02) του υποστηρίγματος κεφαλής και επιτρέψτε το υποστήριγμα κεφαλής (03) να κουμπώσει με ήχο. Ο οδηγός ζώνης ώμου πρέπει να βρίσκεται λίγο πιο ψηλά από ότι η άνω ακμή των ώμων. Ταυτόχρονα πρέπει οι ζώνες ώμου να τρέχουν στο κέντρο μεταξύ του λαιμού και της εξωτερικής ακμής ώμων.

Σφίξιμο ζωνών // Εικόνα 7 - Σφίξτε τις ζώνες μέσω τραβήγματος στη ζώνη της κεντρικής διάταξης μετατόπισης (08) έτσι ώστε να βρίσκονται κοντά στο σώμα του παιδιού σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Οι ζώνες δεν επιτρέπεται να έχουν συστραφεί.
- Η κλειδαριά ζώνης (07) πρέπει να έχει κλείσει σωστά και οι ζώνες πρέπει να βρίσκονται κοντά στο σώμα του παιδιού.
- Το υποστήριγμα κεφαλής/ο οδηγός ζώνης πρέπει να έχουν ρυθμιστεί σφιχτά από άποψη ύψους στο μέγεθος του παιδιού και να έχουν κουμπώσει καλά.
- Το τόξο μεταφοράς (01) πρέπει κατά τη χρήση στο όχημα να είναι πάντα ασφαλισμένο στην έμπροσθεν/κάτω θέση.
- Το παιδί ακόμα και εκτός του αυτοκινήτου πρέπει πάντα να είναι δεμένο.

Η ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Εικόνα 8 - Για βρέφη έως ένα βάρος περ. 8 κιλών μπορεί να χρησιμοποιείται η διάταξη προσαρμογής του μεγέθους καθίσματος (06). Για την απομάκρυνση της διάταξης προσαρμογής του μεγέθους καθίσματος (06) πρέπει πρώτα να ανοιχτεί η κλειδαριά ζώνης (07) και να οδηγηθεί μέσα από την εγκοπή στη διάταξη προσαρμογής του μεγέθους καθίσματος. Στη συνέχεια μπορείτε να βγάλετε προς τα εμπρός τη διάταξη προσαρμογής του μεγέθους καθίσματος. Η τοποθέτηση γίνεται με την αντίστροφη σειρά.

Ένθεμα καθίσματος // Εικόνα 9 - Το ένθεμα καθίσματος βρίσκεται στη θήκη στην πίσω πλευρά της διάταξης προσαρμογής του μεγέθους καθίσματος (06) και πρέπει να απομακρύνεται από ένα σωματικό βάρος περ. 7 κιλών.

_ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Το παιδικό κάθισμα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε καθίσματα με ενεργούς έμπροσθεν αερόσακους (Κίνδυνος θανάτου)!
- Το κάθισμα επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο αντίθετα από την κατεύθυνση πορείας!

Εικόνα 11 - Τοποθετήστε το CONCORD AIR αντίθετα από την κατεύθυνση πορείας στο κάθισμα του αυτοκινήτου και ανοίξτε τη διάταξη ασφάλισης (12) στην πίσω πλευρά του CONCORD AIR. Οδηγήστε τη ζώνη οχήματος πάνω από το κάθισμα και κλείστε την κλειδαριά της ζώνης αυτοκινήτου με έναν αισθητό ήχο „Κλικ“.

Εικόνα 12 - Η ζώνη περιτύλιξης πρέπει να τοποθετείται και στους δύο οδηγούς ζώνης (05) στον τομέα των ποδιών. Η ζώνη ώμου πρέπει να οδηγείται στην πλευρά κλειδαριάς ανάμεσα στον διασυνδέτη ProFix (15) και στην υποδοχή καθίσματος και να τοποθετείται στη διάταξη ασφάλισης (11).

Εικόνα 13 - Τεντώστε τη ζώνη ώμου και κλείστε τη διάταξη ασφάλισης (11).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Εικόνα 14 - Θέστε το τόξο μεταφοράς (01) στην έμπροσθεν/κάτω θέση. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη αυτοκινήτου έχει τοποθετηθεί σωστά στους σημειωμένους οδηγούς και ότι έχει κλείσει το κλιπ ζώνης. Σε αντίθετη περίπτωση δεν εξασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του παιδικού καθίσματος.

- Η ζώνη αυτοκινήτου πρέπει να εδράζεται σφιχτά και δεν επιτρέπεται να έχει συστραφεί. Οι ζώνες περιτύλιξης και ώμου δεν επιτρέπεται να μπερδεύονται.
- Το τόξο μεταφοράς (01) πρέπει κατά τη χρήση στο όχημα να είναι πάντα ασφαλισμένο στην έμπροσθεν/κάτω θέση.

_ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΗΛΙΟΥ

Εικόνα 15 - Η προστασία ήλιου (11) του CONCORD AIR βρίσκεται στη θήκη (13) στην πίσω πλευρά. Τραβήξτε την προστασία ήλιου πάνω από την εξωτερική ακμή στο υποστήριγμα κεφαλής (03). Τεντώστε την προστασία ήλιου και τοποθετήστε τις στηρίξεις στα για αυτές προβλεπόμενα ανοίγματα στο τόξο μεταφοράς (01). Ελέγξτε εάν όλα τα σημεία στερέωσης έχουν συναρμολογηθεί σωστά και εάν εδράζονται καλά.

_ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΝΑ ΚΑΡΟΤΣΙ

(Δείτε την έμπροσθεν πλευρά του εξώφυλλου αυτών των Οδηγιών χειρισμού)
Το CONCORD AIR μπορεί να τοποθετηθεί σε όλα τα πλαίσια καροτσιών CONCORD, τα οποία είναι εξοπλισμένα με διασυνδέτες ProFix. Ελέγξτε εάν οι συγκρατήσεις έχουν κουμπώσει με ήχο και εάν οι δύο ενδείξεις ασφαλείας των κουμπιών χειρισμού ProFix (14) είναι ΠΡΑΣΙΝΕΣ στο σύνδεσμο του τόξου μεταφοράς (01). Για τη χαλάρωση του CONCORD AIR από το πλαίσιο καροτσιού, τραβήξτε το κουμπί χειρισμού ProFix (14) στο τόξο μεταφοράς (01) προς τα επάνω και σηκώστε το παιδικό κάθισμα προς τα επάνω.

_ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Αφαίρεση επένδυσης - Ξεκινήστε με την απομάκρυνση της επένδυσης του υποστηρίγματος κεφαλής. Θέστε το υποστήριγμα κεφαλής (03) στην ανώτερη θέση και ανοίξτε την κλειδαριά ζώνης (07) (Εικόνα 2 - Εικόνα 4). Τραβήξτε τη μαλακή επένδυση ζώνης από τις ζώνες ώμου, απομακρύνετε τη διάταξη προσαρμογής του μεγέθους καθίσματος (06) (δείτε „Η ΔΙΑΤΑΞΗ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ“) και λασκάρτε την επένδυση από τα σημεία στερέωσης στην άνω ακμή του υποστηρίγματος κεφαλής (03). Αφαιρέστε τις ζώνες ώμου και τραβήξτε την επένδυση προς τα εμπρός από το υποστήριγμα κεφαλής και προς τα κάτω από το πίσω πάνελ. Λασκάρτε όλες τις στερεώσεις στην επένδυση του τομέα καθίσματος και αφαιρέστε της κλειδαριά ζώνης (07) μέσα από το άνοιγμα στην επένδυση. Αφαιρέστε από το κάθισμα την επένδυση του τομέα καθίσματος πάνω από το υποστήριγμα κεφαλής (03) και προς τα εμπρός.

Τοποθέτηση επένδυσης - Η τοποθέτηση της επένδυσης γίνεται με την αντίστροφη σειρά. Τραβήξτε την επένδυση του τομέα καθίσματος πάνω από το υποστήριγμα κεφαλής (03) και προς τα κάτω. Αφαιρέστε την κλειδαριά ζώνης (07) μέσα από το άνοιγμα στην επένδυση. Τοποθετήστε την επένδυση στον οδηγό ζώνης και πίσω από το υποστήριγμα κεφαλής (03) στο αυλάκι στερέωσης, τραβήξτε την πάνω από την έμπροσθεν ακμή του CONCORD AIR και κλείστε όλα τα κουμπιά πίεσης. Οδηγήστε τις ζώνες ώμου μέσα από τα για αυτές προβλεπόμενα ανοίγματα στην επένδυση του υποστηρίγματος κεφαλής και τραβήξτε την επένδυση από κάτω, πάνω από το πίσω πάνελ και στη συνέχεια από μπροστά στο υποστήριγμα κεφαλής (03).

Στερεώστε την επένδυση στα σημεία στερέωσης στην άνω ακμή του υποστηρίγματος κεφαλής (03). Εγκαταστήστε τις μαλακές επενδύσεις ζώνης (04) έτσι ώστε οι κλειστές πλευρές να δείχνουν προς την κατεύθυνση του παιδιού. Ελέγξτε εάν όλα τα τμήματα της επένδυσης εδράζονται σωστά, ότι οι ζώνες δεν έχουν συστραφεί και ότι όλες οι στερεώσεις έχουν κλείσει.

Οδηγίες φροντίδας: Η επένδυση μπορεί να πλένεται στους 30°C χωρίς προβλήματα στο υλικό, πιο ακριβείς υποδείξεις υπάρχουν στην ετικέτα της επένδυσης.

Σε συνδυασμό με υγρασία, κυρίως κατά το πλύσιμο, μπορεί τα υφάσματα επένδυσης να αποχρωματιστούν ελαφρώς.

Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα!



ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ξεκινά κατά τη χρονική στιγμή της αγοράς.

Η διάρκεια εγγύησης αντιστοιχεί στο εκάστοτε ισχύον νόμιμο χρονικό διάστημα εγγύησης της κάθε χώρας τελικής χρήσης.

Η εγγύηση περιλαμβάνει αποκατάσταση, αντικατάσταση ή μείωση της τιμής, σύμφωνα με την κρίση του κατασκευαστή.

Η εγγύηση αναφέρεται μόνο στον πρώτο ιδιοκτήτη - χρήστη. Δεν αποκλείονται δικαιώματα εγγύησης μόνο στην περίπτωση που ένα ελάττωμα έχει παρουσιαστεί στο εξειδικευμένο κατάστημα αμέσως μετά την πρώτη εμφάνιση του. Εάν το εξειδικευμένο κατάστημα δεν μπορεί να επιλύσει το πρόβλημα, θα επιστρέψει το προϊόν με μια ακριβή περιγραφή του παραπόνου καθώς και με μια επίσημη απόδειξη αγοράς, με την αντίστοιχη ημερομηνία στον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές σε προϊόντα, τα οποία δεν έχουν αποσταλεί από αυτόν.

Η απαίτηση εγγύησης ακυρώνεται εάν:

- έχουν γίνει τροποποιήσεις στο προϊόν.
- το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρες με την απόδειξη αγοράς εντός 14 ημερών μετά την εμφάνιση της έλλειψης, στο εξειδικευμένο κατάστημα.
- το ελάττωμα έχει προκληθεί μέσω εσφαλμένου χειρισμού ή συντήρησης ή μέσω άλλου είδους σφάλματος του χρήστη, κυρίως επίσης εάν δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες χρήσης.
- έχουν διεξαχθεί επισκευές στο προϊόν από τρίτους.
- το ελάττωμα έχει προκληθεί από ένα ατύχημα.
- έχει φθαρεί ή απομακρυνθεί ο αύξων αριθμός.

Αλλαγές ή παλαιώση του προϊόντος, τα οποία προκαλούνται κατά τη συμβατική χρήση του (φθορές), δεν ανήκουν στην εγγύηση. Μέσω των παροχών του κατασκευαστή στην περίπτωση εγγύησης, δεν επιμηκύνεται η εγγύηση.

GR // Για να βεβαιωθείτε για τη συνεχή λειτουργία και ασφάλεια του καθίσματος αυτοκινήτου των παιδιών σας, ακόμα και μετά από την αντικατάσταση των ανταλλακτικών και των εξαρτημάτων, παρακαλώ δίνετε στον έμπορό σας τις παρακάτω λεπτομέρειες για την παραγγελία σας.

H // Annak érdekében, hogy az egyes alkatrészek és tartozékok cseréje után is garanciát tudjunk vállalni a gyermekülés biztonságosságáért és működőképességéért, kérjük adja meg a rendelésnél a márkakereskedőnek a következő adatokat:

CZ // Při objednávání náhradních dílů a doplňků k vaší dětské autosedačce oznamte laskavě prodejci tyto informace, aby zůstala autosedačka funkční a bezpečná i po jejich výměně resp. zabudování:

SLO // Da lahko zagotovimo tehnično uporabnost ter varnost vašega otroškega avtosedeža tudi po zamenjavi nadomestnih delov ter opreme, vas prosimo, da ob naročilu vašemu strokovnemu prodajalcu navedete naslednje podatke:

SK // Z dôvodu zaistenia funkčnosti a bezpečnosti Vašej detskej autosedačky aj po vymenení náhradných dielov a príslušenstva Vás prosíme, aby ste pri objednávke u Vášho špecializovaného predajcu uviedli nasledovné údaje:

ece No / ECE-szám / Č. ECE / Št. ECE / Číslo EHK

Serial No / Sorozatszám / Sériové č. / Serijska št.
/ sériové číslo

CONCORD

Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach

XX KG

E_x

0.....

000000000

Ανταλλακτικό / Alkatrész / Náhradní díl / Nadomestni del / náhradný diel

Έμπορος / Márkakereskedő / Prodejce / Strokovni prodajalec / špecializovaný predajca

Διεύθυνση / Vásárló lakcíme / Moje adresa / Moj naslov / moja adresa

CONCORD AIR.SAFE

PL // Aby zapewnić sprawność techniczną i bezpieczeństwo dziecięcego fotela samochodowego, także po wymianie części zamiennych i wyposażenia, prosimy Państwa przy kolejnych zamówieniach o przekazanie Sprzedawcy następujących danych:

TR // Çocuk otomobil koltuğunun işlev ve güvenliğinin yedek parça ve aksesuarların değiştirilmesinden sonra da sağlanması için, bayiinize siparişinizi verirken aşağıdaki bilgileri belirtmenizi rica ederiz:

HE // כדי להבטיח את התפקודיות ואת הבטיחות של מושב הבטיחות לרכב לאחר התקנה מחדש של חלקי חילוף ואביזרים, יש להעביר לספק את הפרטים הבאים בעת ביצוע ההזמנה:

AR // لضمان أداء وأمان مقعد الأمان للسيارة بعد التركيب من جديد لقطع الغيار واللوازم، يجب تحويل التفاصيل التالية للمزود عند تقديم الطلبية:

RU // Для обеспечения продолжительной работы и безопасности детского автомобильного сиденья после замены запасных частей и принадлежностей, пожалуйста, при размещении заказа предоставьте дилеру информацию, приведенную на следующей странице:

CONCORD Industriestraße 25 95346 Stadtsteinach	
XX KG	
E _x	
0.....	
0000000000	

Nr ECE: / ECE No / ECE מס' / ECE رقم / № ECE

Nr serii: / Seri No / מס' סידורי / الرقم التسلسلي / Серийный номер

Część zamienna: / Yedek parça / חלקי / قطعة الغيار / Запасная часть

Mój sprzedawca: / Bayii / المزود / Дилер

Mój adres: / Adresim / כתובת / العنوان / Ваш адрес

_ **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
_ **MAGYAR**
_ **ČESKY**
_ **SLOVENSKO**
_ **SLOVENSKY**
_ **POLSKI**
_ **TÜRKÇE**
_ **עברית**
_ **العربية**
_ **РУССКИЙ**

Οδηγίες για προσαρμογή και χρήση.

Beszerelesi és kezelési útmutató

Návod k montáži a obsluze

Navodila za vgradnjo in uporabo

Návod na montáž a obsluhu

Instrukcja montażu i obsługi

Montaj ve Kullanma Kılavuzu

הוראות לחיבור ושימוש

تعليمات الوصل والاستعمال

Руководство по использованию

принадлежности

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de



© AI 05/0316 . IM 1521 ,01